

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ПЯТЬДЕСЯТ ВТОРАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
37-е заседание,
состоявшееся в понедельник,
8 декабря 1997 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 37-М ЗАСЕДАНИИ,

Председатель: г-н ЧОУДХУРИ (Бангладеш)

Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 116 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА
ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1998-1999 ГОДОВ (продолжение)

ПУНКТ 160 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИЕМ МЕЖДУНАРОДНОГО ОРГАНА ПО МОРСКОМУ ДНУ В
ЧЛЕНЫ ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО ФОНДА ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.5/52/SR.37
11 February 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

ПУНКТ 116 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1998-1999 ГОДОВ (продолжение) (А/52/7/Add.1 и 2, А/52/16/Add.1, А/52/303; А/51/950 и Add.1-6; А/С.5/52/20 и А/С.5/52/27)

1. Г-н ХАЛЬБВАКС (Контролер), представляя доклад Генерального секретаря о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов (А/52/303), говорит, что в нем кратко изложены последствия для программ и финансовые последствия предложений Генерального секретаря по реформе, содержащихся в документе А/51/950. В некоторые разделы бюджета был внесен ряд изменений, и были созданы новые разделы 1В, 2В и 34.

2. В рамках раздела 1А (Общее формирование политики, руководство и координация) Генеральный секретарь предложил учредить должность первого заместителя Генерального секретаря, в состав канцелярии которого войдут один сотрудник на должности директора (Д-2), один сотрудник на должности класса С-5, один личный помощник и два секретаря на должностях категории общего обслуживания. Будет создана небольшая группа стратегического планирования, в задачу которой будет входить вынесение рекомендаций по вопросам, касающимся важнейших среднесрочных тенденций, которые могут отразиться на программе работы Организации, и относительно стратегических направлений политики.

3. В разделе 1В (Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание) предусматривается создание нового департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию, основная задача которого будет заключаться в обеспечении, в контексте подготовки рекомендаций и основного обслуживания, планомерного и упорядоченного с процедурной точки зрения проведения заседаний и организации другой работы Генеральной Ассамблеи. Этот новый департамент будет отвечать за деятельность, касающуюся дел Генеральной Ассамблеи и деколонизации, за которую ранее отвечал Департамент по политическим вопросам, за техническое секретариатское обслуживание Экономического и Социального Совета, ранее обеспечиваемое Департаментом по координации политики и устойчивому развитию, и за компонент деятельности по конференционному обслуживанию Управления конференционного и вспомогательного обслуживания в Департаменте по вопросам управления.

4. В рамках раздела 2В (Разоружение) предлагается создать департамент по вопросам разоружения, возглавляемый заместителем Генерального секретаря. Создание этого нового департамента повлечет за собой передачу ему функций Департамента по политическим вопросам, касающихся осуществления мероприятий в рамках программы 26 (Разоружение) среднесрочного плана на период 1998-2001 годов, включая обслуживание Конференции по разоружению и оказание соответствующей поддержки Институту Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения.

5. В рамках раздела 6 (Правовые вопросы) для укрепления потенциала Управления по правовым вопросам предлагается реклассифицировать должность класса Д-2 в канцелярии Юрисконсультанта в должность уровня помощника Генерального секретаря.

6. Что касается раздела 7А (Экономические и социальные вопросы), то Генеральный секретарь принял решение объединить деятельность, связанную с координацией политики и устойчивым развитием (раздел 7), экономической и социальной информацией и анализом политики (раздел 9) и поддержкой развития и управленческим обеспечением (раздел 10) в рамках одного департамента. Такое объединение функций поддержки в разработке политики, аналитических и нормотворческих функций и функций по осуществлению соответствующих мероприятий в области

технического сотрудничества обеспечит рационализацию и расширение опыта и знаний, накопленных различными подразделениями Секретариата в экономической и социальной областях, сокращение масштабов дублирования усилий и фрагментации профессиональных знаний и создаст необходимый кумулятивный эффект для оказания высококачественных услуг государствам-членам в этих областях.

7. В рамках раздела 14 (Борьба с преступностью) предлагается преобразовать Отдел по предупреждению преступности и уголовному правосудию в Центр по предупреждению международной преступности, который вместе с Международной программой Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами образуют новое управление по контролю над наркотическими средствами и предупреждению преступности. После создания Центра особое внимание будет уделяться выполнению соответствующих резолюций и деклараций Генеральной Ассамблеи, в частности Декларации о мерах по ликвидации международного терроризма. Для укрепления возможностей Центра в плане решения вопросов, связанных с терроризмом, предлагается создать две новые должности (одна должность класса С-5 и одна – С-4).

8. В рамках раздела 22 (Права человека) предлагается реклассифицировать должность главы Нью-Йоркского отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека класса Д-1 в должность класса Д-2. Вопрос о правах человека носит межсекторальный характер и относится ко всем четырем основным областям программы работы Секретариата, каковыми являются мир и безопасность, экономические и социальные вопросы, сотрудничество в целях развития и гуманитарные вопросы. Поэтому одной из главных задач Организации Объединенных Наций является укрепление ее программы в области прав человека и обеспечение ее полной увязки с широким кругом осуществляемых Организацией мероприятий. В контексте вышеупомянутых усилий на главу Нью-Йоркского отделения будут возложены дополнительные основные и представительские функции. Кроме того, предлагается реклассифицировать должность класса С-5 в Управлении Верховного комиссара в должность класса Д-1, которую займет специальный помощник Верховного комиссара. Предлагается также упразднить две должности категории общего обслуживания.

9. В рамках раздела 25 (Гуманитарная помощь) Генеральный секретарь принял решение создать в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций Управление Координатора чрезвычайной помощи, возглавляемое заместителем Генерального секретаря. Координатор сосредоточит внимание на выполнении основных функций, определенных Генеральной Ассамблей в ее резолюции 46/182, а Департамент по гуманитарным вопросам прекратит существование в своем нынешнем виде. После реорганизации и переориентации деятельности Управления Координатора чрезвычайной помощи и объединения функций предлагается упразднить 16 должностей категории специалистов и 9 должностей категории общего обслуживания. В связи с передачей ПРООН функций, касающихся создания потенциала, предлагается внести в ПРООН в качестве взноса 2 309 300 долл. США.

10. В рамках раздела 26 (Коммуникация и общественная информация) Генеральный секретарь в контексте общей реформы Организации предлагает преобразовать Департамент общественной информации в управление коммуникации и общественной информации, возглавляемое сотрудником на должности уровня заместителя Генерального секретаря. Одна из рекомендаций целевой группы, созданной для изучения нынешней деятельности Департамента общественной информации, состоит в том, что, в целом, в качестве основного инструмента реализации программ следует использовать национальный персонал и что упор следует делать на укрепление партнерских связей с местными группами поддержки Организации Объединенных Наций. Кроме того, будут реорганизованы информационные центры для уделения основного внимания деятельности в области информации и коммуникации, и будет сокращено число административных должностей. Предлагается упразднить

51 должность местного разряда, а также две должности категории общего обслуживания в Службе информационных центров в Нью-Йорке, одну должность класса С-4 и две должности категории общего обслуживания в Информационной службе в Женеве и одну должность категории общего обслуживания в Информационной службе в Вене. Ресурсы, высвобожденные в результате предлагаемого сокращения должностей, будут перераспределены для расширения информационно-пропагандистской деятельности в рамках центров посредством более гибкого использования местных возможностей в процессе осуществления программ и мероприятий Организации Объединенных Наций, а также для обновления соответствующих технических средств.

11. Касаясь раздела 27А (Канцелярия Генерального секретаря по вопросам управления), оратор говорит, что Департамент по вопросам управления основной упор в своей деятельности будет делать на выработку политики в области управления, обеспечение руководства и надзор за эффективностью управленческой деятельности по всему Секретариату. Эта новая структура Департамента по вопросам управления будет включать Управление по политике в области управления, которое возглавит директор на должности класса Д-2 и которое будет обеспечивать консультирование по вопросам политики и обслуживать работу Комитета по политике в области управления.

12. В заключение он отмечает, что в рамках раздела 34 (Счет развития) Генеральный секретарь предлагает учредить счет развития. Последствиями реализации программы реформы, изложенной в представленном Комитету докладе, является сокращение заложенных в предлагаемый бюджет по программам расходов на 12 702 700 долл. США. Предложения в отношении функционирования счета развития будут представлены Генеральной Ассамблее позднее.

13. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя второй доклад Консультативного комитета о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов (А/52/7/Add.1), отмечает, что он был подготовлен до завершения Генеральной Ассамблеей обзора ряда рекомендаций по реформе, содержащихся в докладе Генерального секретаря (А/51/950). Кроме того, Генеральная Ассамблея еще не приняла решения по рекомендациям Консультативного комитета относительно предложений, содержащихся в документе А/51/950. В ряде случаев была запрошена дополнительная информация.

14. Консультативный комитет обеспокоен теми темпами, которыми создаются должности высокого уровня, и запросил полную информацию по этим должностям. В пунктах 3-7 своего доклада (А/52/7/Add.1) он изложил ряд вариантов в отношении создания должности первого заместителя Генерального секретаря и рассмотрит соответствующие финансовые последствия в случае выбора Генеральной Ассамблеей того или иного варианта. Он рекомендует утвердить все предложения Генерального секретаря по штатному расписанию, касающиеся должностей высокого уровня, за исключением предложения о реклассификации должности класса Д-2 в Управлении по правовым вопросам. Он не убежден в необходимости такой реклассификации. После обмена мнениями с Юрисконсультком Комитет пришел к выводу о том, что это управление нуждается в дополнительных сотрудниках, а не в новой должности уровня помощника Генерального секретаря.

15. Что касается раздела 1В (Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание), то Комитет запросил дополнительную информацию о распределении ресурсов для программы деколонизации и управления ими. Он также рекомендовал, чтобы начиная с двухгодичного периода 1998-1999 годов ресурсы для Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи предлагались и утверждались по статьям расходов.

16. Замечания Консультативного комитета по разделу 25 (Гуманитарная помощь) содержатся в пунктах 42-46. ККАБВ сомневается в целесообразности того, чтобы Департамент операций по

поддержанию мира занимался гуманитарными аспектами деятельности в области разминирования, и рекомендует осуществлять тщательный контроль за выполнением этой функции. Что касается передачи ПРООН функций координации деятельности по уменьшению опасности стихийных бедствий, то необходимо уточнить, будет ли выполнение этих функций в будущем финансироваться из бюджетных ресурсов или же оно по-прежнему будет финансироваться из регулярного бюджета. В последнем случае предлагаемая передача ПРООН суммы в размере 2,3 млн. долл. США не может рассматриваться в качестве единовременной субсидии.

17. В таблице в пункте 53 содержатся рекомендации Консультативного комитета в отношении объема ассигнований по каждому разделу предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов. Они отражают мнения Консультативного комитета относительно составления бюджета на чистой основе и вынесены с учетом последствий для бюджета по программам ряда рекомендаций, содержащихся в главе II первого доклада Консультативного комитета (A/52/7).

18. Ассигнования, рекомендованные Консультативным комитетом, примерно на 48,9 млн. долл. США превышают сумму, предлагаемую Генеральным секретарем, что в значительной степени обусловлено включением сумм, рассчитанных на чистой основе по разделам 1В, 29, 11 и 32. Если бы эти рекомендации основывались на предложенных Генеральным секретарем ассигнованиях на чистой основе, то они превысили бы предложенную Генеральным секретарем сумму на 765 100 долл. США. Независимо от того, используется ли методика расчетов на чистой основе Генерального секретаря или же полное представление расходов Консультативным комитетом, подлежащая начислению государствам-членам сумма взносов по-прежнему будет составлять 2 214 142 300 долл. США.

19. В третьем докладе Консультативного комитета (A/52/7/Add.2) рассматриваются два вопроса: дополнительные расходы, связанные с поддержанием мира и безопасности, и дополнительные расходы, возникающие в связи с инфляцией и колебанием валютных курсов. В пункте 7 Консультативный комитет рекомендует Генеральному секретарю предусмотреть в набросках бюджета расходы для тех связанных с поддержанием мира и безопасности миссий, мандаты которых предположительно будут продлены или утверждены в течение двухгодичного периода. Если эта рекомендация будет одобрена Генеральной Ассамблеей, то Генеральному секретарю будет предложено представить техническое предложение о путях его осуществления.

20. Что касается вопроса о дополнительных расходах, возникающих в связи с инфляцией и колебанием валютных курсов, то Консультативный комитет запросил справочную информацию. Он согласен с выводом Генерального секретаря о том, что в сложившихся условиях используемый в настоящее время механизм финансирования дополнительных потребностей, обусловленных инфляцией и колебанием валютных курсов, может по-прежнему быть наиболее приемлемым.

21. Г-н ЧИНВАННО (заместитель Председателя Комитета по программе и координации), представляя доклад этого комитета о работе его возобновленной тридцать седьмой сессии (A/52/16/Add.1), говорит, что Комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее, чтобы при рассмотрении предложений Генерального секретаря по реформе она принимала во внимание среднесрочный план на период 1998-2001 годов.

22. Комитет принял к сведению информацию, содержащуюся в разделе 1В (Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание) и разделе 7А (Экономические и социальные вопросы), и желает обратить внимание Генеральной Ассамблеи на различия между среднесрочным планом на период 1998-2001 годов и предложениями Генерального секретаря.

23. Комитет не смог прийти к согласию по выводам и рекомендациям, которые должны быть представлены Генеральной Ассамблее по разделу 2В (Разоружение), разделу 22 (Права человека), разделу 25 (Гуманитарная помощь) и разделу 26 (Коммуникация и общественная информация).

24. Что касается раздела 14 (Борьба с преступностью), то Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять во внимание мнения, выраженные государствами-членами в ходе обсуждения этого раздела.

25. Комитет принял к сведению информацию, содержащуюся в разделах 27А (Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления), 27С (Управление людских ресурсов) и 27D (Вспомогательное обслуживание).

26. Наконец, что касается раздела 34 (Счет развития), то Комитет принял к сведению предложение об учреждении счета развития, а также тот факт, что этот вопрос не охватывается среднесрочным планом на период 1998–2001 годов. Позднее Секретариату будет необходимо представить Генеральной Ассамблее информацию о порядке его функционирования и роли Генеральной Ассамблеи в том, что касается использования средств на этом счете.

27. Г-н ЯМАГИВА (Япония) говорит, что, хотя делегации его страны требуется больше времени для надлежащего рассмотрения второго доклада Консультативного комитета (A/52/7/Add.1), она поддерживает многие из содержащихся в нем рекомендаций. Например, она поддерживает перечисление 12,7 млн. долл. США на счет развития (пункт 55) и разделяет озабоченность Консультативного комитета по поводу тенденции к увеличению числа должностей высокого уровня (пункт 56). В этой связи она приветствует рекомендацию Консультативного комитета о том, чтобы в рамках раздела 27С сохранить две подлежащих упразднению должности в Секции проведения экзаменов и тестов, поскольку это будет содействовать продолжению непрерывного осуществления программы национальных конкурсных экзаменов.

28. Делегация оратора убеждена в том, что Секретариат сможет разъяснить различные технические вопросы, касающиеся концепции "составления бюджета на чистой основе", и что Пятый комитет сможет одобрить предложение о введении этого формата к концу нынешней сессии. Следует предпринять все усилия, для того чтобы сохранить объем средств в окончательном варианте бюджета на уровне ниже 2583 млн. долл. США в соответствии с наброском бюджета, утвержденным Генеральной Ассамблеей.

29. В заключение оратор призывает государства-члены прилагать все усилия для выполнения их обязательств по Уставу, поскольку без обеспечения устойчивой финансовой основы реформа не будет успешной.

30. Г-н ОВИЯ (Папуа–Новая Гвинея), которого поддерживают г-жа СИЛОТ БРАВО (Куба) и г-жа МОНТАНЬО (Боливия), говорит, что деятельность в рамках программы деколонизации является одним из основных примеров успехов, достигнутых Организацией Объединенных Наций. Специальный комитет 24 прилагает все усилия для содействия народам остающихся 17 самоуправляющихся территорий в деле реализации их права на самоопределение и для достижения цели ликвидации колониализма в мире к XXI веку.

31. На нынешнем решающем этапе процесса деколонизации огромное значение будет иметь удовлетворение Пятым комитетом требования многих государств-членов о сохранении в рамках Департамента по политическим вопросам Группы по деколонизации и предоставлении ей всех необходимых ресурсов в соответствии со среднесрочным планом на период 1998–2001 годов. Такое решение также соответствовало бы содержащемуся в пункте 24 документа A/52/531 обещанию, которое Генеральный секретарь дал Председателю Специального комитета 24, а также

рекомендациям ККАБВ, содержащимся в пунктах 14, 15, 16 и 21 его доклада (A/52/7/Add.1). Этот вопрос уже обсуждался на многих форумах, и позиция его делегации пользуется широкой поддержкой.

32. Г-н МАДДЕНС (Бельгия), выступая от имени Европейского союза, говорит, что Европейский союз поддерживает предложения Генерального секретаря по реформе, содержащиеся в документе A/51/950. Вместе с тем он считает, что подробное рассмотрение бюджетных предложений, содержащихся в документе A/52/303, следует проводить в контексте обсуждений бюджета по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов.

33. Г-н СКЬЁНСБЕРГ (Норвегия) говорит, что делегация его страны полностью поддерживает выступление представителя Бельгии от имени Европейского союза.

34. Г-н ДЕЙНЕКО (Российская Федерация) говорит, что, несомненно, предложения Генерального секретаря о реформе внесут огромный вклад в дело обновления Организации Объединенных Наций, повышения эффективности ее деятельности и качественной адаптации к реалиям сегодняшнего мира. Делегация Российской Федерации изучила эти предложения, многие из которых требуют тщательного рассмотрения в контексте работы над бюджетом по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов, и она готова активно участвовать в обсуждениях по вопросу об их выполнении.

35. Делегация оратора не возражает против предложения о создании должности заместителя Генерального секретаря и поддерживает рекомендации ККАБВ относительно укомплектования сотрудниками канцелярии этого должностного лица, содержащиеся в пункте 8 его доклада. Она также соглашается с мнениями, содержащимися в пункте 6.

36. Делегация оратора поддерживает предложение о создании Группы стратегического планирования, однако у нее имеются серьезные сомнения в отношении просьбы о выделении дополнительной суммы в размере 250 000 долл. США на оплату услуг консультантов и экспертов, и она хотела бы получить от Секретариата соответствующие разъяснения.

37. Делегация оратора приветствует консолидацию почти всех конференционных функций Секретариата в едином Департаменте по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию, поскольку эта сфера рассматривается в качестве субстантивной деятельности. Однако в этой связи большое внимание следует уделять вопросу достаточного обеспечения этого департамента финансами и людскими ресурсами. Предложение о реклассификации должности Д-2 в должность помощника Генерального секретаря заслуживает благожелательного рассмотрения.

38. Ввиду возросшего значения должности Председателя Генеральной Ассамблеи делегация оратора не возражает против укрепления его Канцелярии и обеспечения ее адекватными ресурсами, однако она соглашается с содержащимися в пункте 20 доклада ККАБВ рекомендациями о том, что эти ресурсы следует отразить в рамках бюджета Организации.

39. Хотя в целом делегация оратора не возражает против создания в Нью-Йорке Департамента по вопросам разоружения, по ее мнению, его функционирование должно осуществляться строго в рамках, очерченных среднесрочным планом деятельности на период 1998–2001 годов. Также важно сохранить ведущую роль Конференции по разоружению в Женеве и существующих региональных центров разоружения. В этой связи делегация оратора считает, что нет необходимости для того, чтобы новый департамент возглавлял руководитель на уровне заместителя Генерального секретаря. Делегация оратора также поддерживает содержащуюся в пункте 28 доклада ККАБВ рекомендацию, касающуюся Канцелярии Юрисконсульта. Делегация оратора с нетерпением будет ожидать дополнительного доклада Генерального секретаря о параметрах

функционирования предлагаемого счета развития в рамках более полной и объемной идеи "дивиденда для развития".

40. Наконец, делегация оратора полностью поддерживает мнение Консультативного комитета, содержащееся в пункте 56 и касающееся тенденции в сторону увеличения постов высокого уровня в строго пирамидальной структуре персонала Организации, что не может не настораживать. В этой связи целесообразно, чтобы в рамках подготовки своего доклада по этому вопросу Генеральный секретарь предложил конкретные меры для исправления складывающейся ситуации.

41. Г-н СУЛЕЙМАН (Сирийская Арабская Республика) говорит, что его делегация поддерживает заявление представителя Папуа-Новой Гвинеи по вопросу о статусе Группы по деколонизации. Доклад ККАБВ, содержащийся в документе A/52/7/Add.1, пролил свет на ряд двусмысленных аспектов предложения Генерального секретаря и явные расхождения с предлагаемым бюджетом по программам. Делегация оратора решительно поддерживает мнение, изложенное в пункте 15 доклада ККАБВ, и просит Комитет рекомендовать Генеральной Ассамблее сохранить все должности в Группе по деколонизации в соответствии со среднесрочным планом на период 1998-2001 годов и должность руководителя Группы класса Д-1. Нет необходимости распределять работу Группы между департаментами по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию, поскольку это приведет к дублированию усилий. Генеральная Ассамблея должна обеспечить Группе важную в политическом отношении роль, сообразную ее высоким целям.

42. Г-жа АРСЕ (Мексика) говорит, что правительство Мексики обеспокоено в связи с явным уменьшением числа финансируемых за счет регулярного бюджета должностей в новом Департаменте по вопросам разоружения. Результаты предварительного анализа показывают, что в Женевском отделении сохранено то же самое число должностей. В то же время в Нью-Йорке упраздняются одна должность класса Д-2, четыре должности класса С-5 и три должности категории общего обслуживания, и оратор желает узнать о причинах этого. В Первом комитете многие делегации отвергли предложение Генерального секретаря об упразднении должностей руководителей трех региональных центров по разоружению класса С-5. Оратор надеется, что новая схема организационной структуры, о которой упоминается в пункте 25 доклада ККАБВ, внесет ясность в этот вопрос.

43. Г-н СТАНИСЛОС (Гренада) говорит, что делегация его страны придает огромное значение деятельности Группы по деколонизации. Для ускорения принятия бюджета по программам, необходимо, чтобы Пятый комитет восстановил эту группу в Департаменте по политическим вопросам и предоставил все необходимые средства.

44. Г-жа ШИРОЗ (Соединенные Штаты Америки) говорит, что делегация ее страны обратилась с официальной просьбой представить разъяснения и юридическое заключение по ряду вопросов, касающихся составления бюджета на чистой основе.

45. Г-н АЙЮБ (Ирак) говорит, что, являясь членом Специального комитета 24, делегация его страны была одним из авторов проекта резолюции о деколонизации, который она согласилась снять с рассмотрения после того, как были представлены заверения в том, что Группа по деколонизации будет сохранена в Департаменте по политическим вопросам. Оратор разделяет позицию других делегаций, обратившихся с настоятельной просьбой не изменять статус Группы.

ПУНКТ 160 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИЕМ МЕЖДУНАРОДНОГО ОРГАНА ПО МОРСКОМУ ДНУ В ЧЛЕНЫ ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО ФОНДА ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (A/52/233 и Add.1; A/C.5/52/26, A/C.5/51/1/Add.2)

46. Г-н ГИЕРИ (Секретарь, Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций) говорит, что Международный орган по морскому дну обратился с просьбой о принятии его в члены Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций. Статья 3 Положений Фонда гласит, что членство открыто для любых международных, межправительственных организаций, участвующих в общей системе окладов, пособий и других условий службы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений. Международный орган по морскому дну отвечает этим критериям.

47. В статье 3 также предусматривается, что прием осуществляется по решению Генеральной Ассамблеи при наличии положительной рекомендации Правления Пенсионного фонда, Постоянный комитет которого принял такую рекомендацию в отношении заявления.

48. Если заявление о приеме в члены Фонда будет рассмотрено положительно, то Международный орган по морскому дну станет членом Фонда с 1 января 1998 года.

49. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, по его мнению, Комитет желает рекомендовать Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

"Генеральная Ассамблея

постановляет принять Международный орган по морскому дну в члены Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей 3 Положений Фонда с 1 января 1998 года".

50. Предложение принимается.

Заседание закрывается в 16 ч. 50 м.